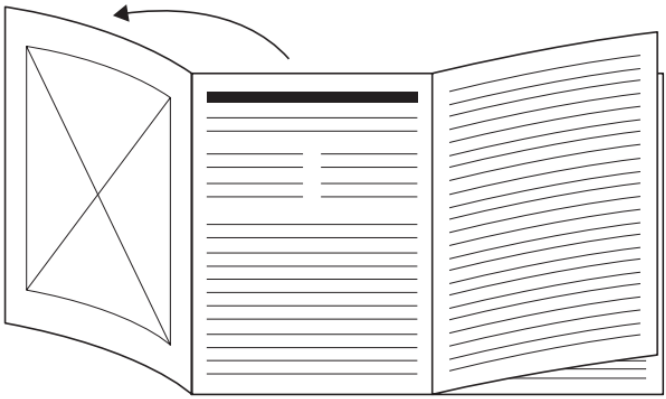
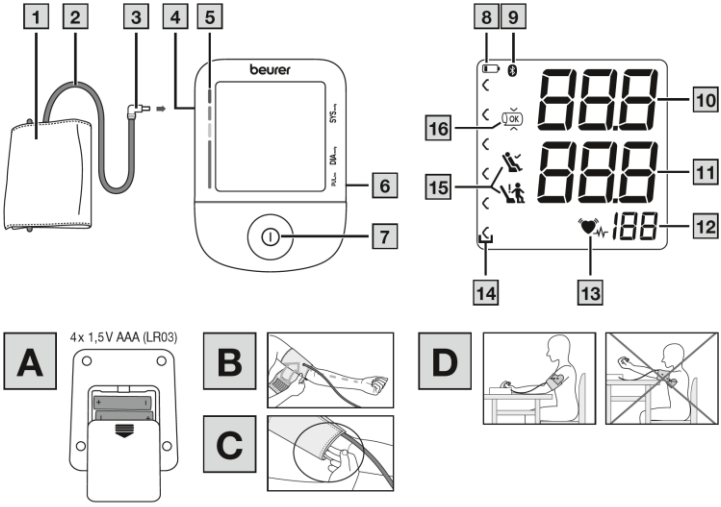
Ръководство на потребителя за апарат за кръвно налягане Beurer BM 48



Отидете на страница 3 преди да прочетете тези инструкции за употреба.





Прочетете внимателно тези инструкции за употреба. Спазвайте предупрежденията и бележките за безопасност. Запазете тези инструкции за употреба за бъдещи справки. Направете инструкциите за употреба достъпни за други потребители. Ако устройството бъде предадено, предоставете инструкциите за употреба и на следващия потребител.

1. ВКЛЮЧЕНО В ДОСТАВКАТА:

Проверете дали външната страна на картонената опаковка за доставка е непокътната и се уверете, че цялото съдържание е включено в доставката.
Преди употреба се уверете, че няма видими повреди по устройството и аксесоарите и че целият опаковъчен материал е отстранен. Ако имате някакви съмнения, не използвайте устройството и се свържете с вашия търговец или на посочения адрес за обслужване на клиенти.

- Апарат за измерване на кръвното налягане в горната на част на ръката
- Маншет за горната част на ръката (22-42 см)
- Батерии, вижте точка „Технически спецификации“
- Инструкции за употреба

2. ЗНАЦИ И СИМВОЛИ:

Следните символи са използвани в тези инструкции за употреба, върху опаковката и върху типовата табела за устройството и аксесоарите:

⚠ WARNING **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Показва потенциално непосредствена опасност. Ако не бъде избегната, ще настъпи смърт или сериозно нараняване.
⚠ CAUTION Показва потенциално непосредствена опасност. Ако не бъде избегната, може да възникнат леки или малки наранявания.
Информация за продукта Забележка за важна информация
Спазвайте инструкциите Прочетете инструкциите преди да започнете работа и/или да работите с устройства или машини
Изхвърляне в съответствие с Директивата на ЕС за отпадъци от електрическо и електронно оборудване – WEEE
Не изхвърляйте батерии, съдържащи вредни вещества, заедно с битовите отпадъци Pb Cd Hg

	Производител
	Дата на производство
	**CE етикет** Този продукт отговаря на изискванията на съответните Европейски и национални директиви.
	Изхвърлете опаковката по безвреден за околната среда начин.
	Маркировка за идентифициране на опаковъчния материал. A = Код на материала, B = Номер на материала: 1-7 = Пластмаса, 20-22 = Хартия и картон
	Разделете продукта и елементите на опаковката и ги изхвърлете в съответствие с местните разпоредби.
	Защитен срещу твърди чужди предмети с диаметър 12,5 mm и по-големи
	Постоянен ток Устройството е подходящо за използване само с постоянен ток
	Уникален идентификатор на устройството (UDI) – Идентификатор за уникална идентификация на продукта
	Обозначение на партидата
	Номер на артикула
	Сериен номер
	Медицинско изделие
	Тип номер

	**Приложна част тип BF**
	Температурен диапазон
	Диапазон на влажност
	Ограничение на атмосферното налягане
	Символ на вносителя

3. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ:

Предназначение:
Апаратът за кръвно налягане (наричан по-долу устройство) е предназначен за напълно автоматично, неинвазивно измерване на стойностите на артериалното кръвно налягане и пулса на горната част на ръката.
Той е предназначен за самостоятелно измерване от възрастни в домашна среда.

Предвидени потребители:
Измерването на кръвното налягане е подходящо за възрастни потребители, чиято обиколка на горната част на ръката е в диапазона, отпечатан върху маншета.

Клинични ползи:
Потребителят може бързо и лесно да записва своите стойности на кръвното налягане и пулс с помощта на устройството. Записаните стойности се класифицират според международно приложимите насоки и се оценяват графично. Освен това, устройството може да открие всеки нередовен сърдечен ритъм, възникнал по време на

измерване, и да информира потребителя чрез символ на дисплея.

Показания:
В случай на хипертония или хипотония, потребителят може самостоятелно да следи стойностите на кръвното си налягане и пулса си у дома. Въпреки това, не е необходимо потребителят да страда от хипертония или аритмия, за да използва устройството.

Противопоказания:



- Не използвайте апарата за кръвно налягане върху новородени, деца или домашни любимци.
- Лицата с намалени физически, сетивни или умствени способности трябва да бъдат наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, и да получават инструкции от това лице как да използват устройството.
- Не използвайте устройството, ако използвате електрически импланти (напр. пейсмейкъри).
- Не използвайте устройството, ако имате метални импланти.
- Не използвайте маншета при хора, които са претърпели мастектомия или които имат отстранени лимфни възли.
- Не поставяйте маншета върху рани, тъй като това може да причини допълнително нараняване.
- Уверете се, че не поставяте маншета върху ръка, чиито артерии или вени са подложени на медицинско лечение, напр. интраваскуларна терапия или артериовенозен шънт.
- Не използвайте устройството при хора с алергии или чувствителна кожа.

Нежелани странични ефекти:
- Дразнене на кожата**.**
- Негативно влияние върху кръвообращението.

4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И БЕЛЕЖКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

Основни предупреждения:



- Измерените от Вас стойности са само за Ваша информация. Те не могат да заменят медицинския преглед. Обсъдете измерените стойности с Вашия лекар и никога не основавайте никакви медицински решения на тях (напр. дозировка на лекарства).
- Устройството е предназначено само за целите, описани в тези инструкции за употреба. Производителят не носи отговорност за повреди в резултат на неправилно или небрежно използване.
- Използването на апарата за кръвно налягане извън домашната ви среда или в движение (напр. докато пътувате с кола, линейка или хеликоптер, или докато извършвате физическа дейност, като например спортуване) може да повлияе на точността на измерването и да причини неправилни измервания.
- Сърдечносъдовите заболявания могат да предизвикат неправилно отчитане на стойностите.
- Ако имате някое от следните състояния, е важно да се консултирате с Вашия лекар преди да използвате устройството:
  - Сърдечна аритмия, нарушения на кръвообращението, диабет, бременност, преeклампсия, хипотония, втрисане, треперене.
- Не използвайте устройството едновременно с други медицински електрически устройства (ME оборудване). Това може да доведе до повреда на измервателното устройство и/или неточно измерване.
- Не използвайте устройството извън посочените условия за съхранение и работа. Това може да доведе до неправилни измервания.
- Използвайте само маншетите, включени в доставката или описани в тези инструкции за употреба с устройството. Използването на различен маншет може да доведе до неточни измервания.

- Имайте предвид, че при надуване на маншета функциите на засегнатия крайник може да бъдат нарушени.
- Не извършвайте измервания по-често от необходимото. Поради ограничаването на кръвния поток може да се появят синини.
- По време на измерването на кръвното налягане не трябва да се спира кръвообращението за ненужно дълго време. Ако устройството не функционира правилно, отстранете маншета от ръката.
- Поставете маншета само върху горната част на ръката. Не поставяйте маншета върху други части на тялото.
- Въздушният маркуч представлява риск от удушаване за малки деца.
- Малките части могат да представляват опасност от задавяне за малки деца, ако бъдат погълнати. Следователно те винаги трябва да бъдат наблюдавани.
- Пазете опаковъчния материал далеч от деца. Съществува риск от задушаване.
- Пазете от деца, домашни любимци и вредители.
- Не изпускайте устройството, не стъпвайте върху него и не го разклащайте.
- Не разглобявайте устройството, тъй като това може да причини повреда, неправилна работа и неизправности.
- Не модифицирайте устройството.
- За да се изключи разликата между лявата и дясната ви ръка, първоначално измерването трябва да се направи на двете ръце.
- Никога не работете с устройството по време на работа по поддръжката му. Работата по поддръжката включва поддръжка, проверка и ремонт.
- Използвайте леснодостъпна връзка към електрическата мрежа, така че щепселът да може да се извади бързо, ако е необходимо.

Общи предпазни мерки:

⚠ CAUTION

- Апаратът за кръвно е изработен от прецизни електронни компоненти. Точността на измерените стойности и експлоатационният живот на уреда зависят от внимателната му употреба.
- Пазете уреда от удари, влага, мръсотия, значителни температурни колебания и пряка слънчева светлина.
- Уверете се, че устройството е на стайна температура преди да направите измерване. Ако измервателният уред е бил съхраняван близо до максималните или минималните температури за съхранение и транспортиране и е поставен в среда с температура 20 °C, се препоръчва да изчакате приблизително 2 часа преди да използвате апарата за кръвно налягане.
- Не използвайте устройството в близост до силни електромагнитни полета и го дръжте далеч от радиосистеми или мобилни телефони.
- Препоръчваме да извадите батериите, ако устройството няма да се използва за продължителен период от време.
- Избягвайте всякакво механично ограничаване, натиск или огъване на маншета.

Относно батериите:

⚠ WARNING

- Ако кожата или очите ви влязат в контакт с течност от батерия, измийте засегнатите зони обилно с вода и потърсете лекарска помощ.
- **Риск от задавяне!** Пазете батериите далеч от деца поради риск от поглъщане.
- Незабавно потърсете медицинска помощ при поглъщане на батериите.
- **Риск от експлозия!** Не хвърляйте батериите в огън.
- Ако батерия протече, използвайте предпазни ръкавици и почистете отделението за батерия със суха кърпа.
- Не разглобявайте, срязвайте или мачкайте батериите.
- Спазвайте + и – поляритета на батериите.

⚠ CAUTION

- Пазете батериите от силна топлина.

- Не зареждайте батериите и не ги подлагайте на късо съединение.
- Ако устройството няма да се използва за дълъг период от време, извадете батериите от отделението за батерии.
- Използвайте само идентични или еквивалентни по вид батерии.
- Винаги сменяйте всички батерии едновременно.
- Не използвайте презаредими батерии.

Бележки относно електромагнитната съвместимост:



- Устройството е подходящо за използване във всички среди, изброени в тези инструкции за употреба, включително домашна среда.
- Използването на устройството може да бъде ограничено при наличие на електромагнитни смущения. Това може да доведе до проблеми като съобщения за грешка или повреда на дисплея/устройството.
- Избягвайте да използвате това устройство директно до други устройства или подредено върху други устройства, тъй като това може да доведе до неправилната му работа. Ако обаче е необходимо устройството да се използва по описания начин, това устройство, както и другите устройства, трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че работят правилно.
- Употребата на аксесоари или резервни части, различни от посочените или предоставени от производителя на това устройство, може да доведе до увеличаване на електромагнитните емисии или намаляване на електромагнитната устойчивост на устройството; това може да доведе до неправилна работа.
- Дръжте преносимите радиочестотни комуникационни устройства (включително периферно оборудване като антенни кабели или външни антени) на разстояние най-

малко 30 см от всички части на устройството, включително всички кабели, включени в доставката.
- Неспазването на горното може да влоши работата на устройството.

5. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА:

Свързаните илюстрации са показани на страница 3.

1. Маншет
2. Маркуч на маншета
3. Конектор на маншета
4. Букса за конектора на маншета (отляво)
5. Индикатор за риск
6. Връзка за захранващ адаптер
7. Бутон за Включване и Изключване
8. Индикатор за изтощена батерия
9. Символ за връзка с Bluetooth®
10. Систолично налягане
11. Диастолично налягане
12. Изчислена стойност на пулса
13. Символ за сърдечна аритмия / Символ за пулс
14. Индикатор за риск
15. Индикатор за почивка
16. Контрол на положението на маншета

6. УПОТРЕБА:

6.1 Първоначална употреба

Поставяне на батерии

- Махнете капака на отделението за батерии на гърба на уреда **(A)**.
- Поставете батериите (вижте точка “Технически спецификации”). Поставете батериите като се уверите, че поляритетът е правилен според етикета **(A)**.
- Затворете капака на отделението за батерии.

Ако индикаторът за слаба батерия  седи на дисплея, измерванията вече са невъзможни. Подменете всички батерии.

Работа със захранваща част:
Можете също така да работите с това устройство със захранваща част (не е включена в доставката). Въпреки това, преди да свържете устройството към електрическата мрежа, моля уверете се, че сте извадили батериите от устройството. По време на работа на ток не трябва да има батерии в отделението за батерии, тъй като това може да повреди устройството.

- За да се избегнат евентуални повреди, устройството може да работи само със захранваща част, която отговаря на спецификациите, описани в точка „Технически спецификации“.
- Освен това захранващата част трябва да бъде свързана само към мрежовото напрежение, посочено на типовата табела.
- Включете захранващия адаптер в предвидения за целта контакт на апарата за кръвно налягане.
- След това вкарайте щепсела на захранващата част в контакта.
- След като използвате апарата за кръвно налягане, първо изключете захранващата част от контакта и след това го изключете от апарата за кръвно налягане.

6.2. Установяване на Bluetooth® връзка

Моля свържете устройството към приложението „beurer HealthManager Pro” преди да извършите първото измерване. Следвайте инструкциите в приложението.

- Изтеглете безплатното приложение „beurer HealthManager Pro” от Apple App Store или Google Play.

Натиснете тук за приложението „beurer HealthManager Pro” *

- Активирайте Bluetooth® в настройките на смартфона си.
- Отворете приложението.
- Изберете BM 48 в приложението и следвайте инструкциите.
- Пренасянето започва автоматично след успешно измерване.

Списък със системни изисквания и съвместими устройства:

* Този продукт отговаря на изискванията на съответните Европейски директиви.

Моля проверете дали Bluetooth® е включен като прочетете инструкциите, осигурени към вашето устройство. Натиснете и задръжте ⏻, за да изберете дали автоматичното предаване на данни е активирано (bt on) или деактивирано (bt oFF). Потвърдете като натиснете и задържите ⏻.

6.3. Преди измерване на кръвното налягане:

Общи правила при измерване на собственото Ви кръвно налягане:

- За да генерирате информативен профил на промените във вашето кръвно налягане, който може да се използва за сравнения, трябва да измервате кръвното си налягане редовно и винаги по едно и също време на деня.

Измервайте кръвното си налягане два пъти на ден: веднъж сутрин след ставане и веднъж вечер.
- Винаги извършвайте измерването, когато сте достатъчно физически отпочинали. Избягвайте да правите измервания в стресови моменти.
- Не правете измерване в рамките на 30 минути след хранене, пиене, пушене или тренировка.
- Преди първоначалното измерване на кръвното налягане винаги почивайте за около 5 минути.
- Ако искате да направите няколко последователни измервания, винаги се уверете, че минават 5 минути между всяко измерване.
- Повторете измерването, ако имате съмнения относно измерената стойност.

Позициониране на маншета:
Можете да измерите кръвното си налягане на която и да е ръка. Някои отклонения между стойностите на дясната и лявата ръка са напълно нормални. Винаги извършвайте измерването на ръката с по-високи стойности на кръвното налягане. Консултирайте се с Вашия лекар за това, преди да започнете самостоятелното си измерване.
- Винаги измервайте кръвното си налягане на една и съща ръка.
- Използвайте устройството само с предоставения маншет в зависимост от обиколката на горната част на ръката.
- Преди да направите измерването, проверете пасването, като използвате индекса, описан по-долу.
- Оголете горната част на ръката си. Кръвообращението на ръката не трябва да се възпрепятства от тесни дрехи или други подобни.
- Маншетът трябва да бъде поставен върху горната част на ръката, така че долният ръб да е позициониран на 2-3 cm над лакътя и над артерията. Линията трябва да сочи към центъра на дланта тук **(B).**
- Маншетът трябва да бъде закопчан така, че два пръста да пасват под маншета, когато е затворен **(C).**

- Сега свържете маркуча на маншета към конектора на маншета.
- Маншетът е подходящ за вас, ако обозначението (▼) попада в ОК интервала след поставянето му върху ръката.

Правилна поза за измерване на кръвно налягане:
- Седнете в удобна изправена позиция, когато измервате кръвното си налягане. Облегнете се назад, така че гърбът ви да е подпрян.
- Поставете ръката си върху хоризонтална повърхност **(D)**.
- Поставете краката си върху земята един до друг в плоско положение.
- Маншетът трябва да е на нивото на сърцето ви.
- Стойте възможно най-неподвижни по време на измерването и не говорете.

6.4. Измерване на кръвното налягане:

Изискване: прикрепен маншет.
Измерване на кръвното налягане:

1. Натиснете ⏻. Всички елементи на дисплея се показват за кратко. Маншетът се надува автоматично. Процесът на измерване започва. Когато се улови пулс, показва се символ ♥.

   За да отмените измерването натиснете ⏻
2. На дисплея се показват пулса, систоличното и диастоличното кръвно налягане.

   Символът за контрол на позицията на маншета OK се показва по време на цялото измерване. Ако маншетът е твърде разхлабен, ще се покажат и Er3. В такива случаи измерването се отменя след приблизително 15 секунди и устройството се самоизключва.

"Er" се показва, ако измерването не може да се извърши правилно. В този случай, моля, вижте раздела „Отстраняване на неизправности".
Ако е необходимо, прикрепете отново маншета след 1 минута.
Устройството се изключва автоматично след приблизително 60 секунди.

6.5. Отчитане на резултатите

Обща информация за кръвното налягане:

- Кръвното налягане е силата, с която кръвният поток притиска артериалните стени. Артериалното кръвно налягане постоянно се променя в хода на сърдечния цикъл.
- Кръвното налягане винаги се изразява под формата на две стойности:
  - Най-високото налягане е **систоличното кръвно налягане**. Това се случва, когато сърдечният мускул се свие и кръвта се изпомпва в кръвоносните съдове.
  - Най-ниското налягане е диастоличното кръвно налягане. Това се случва, когато сърдечният мускул отново се е отпуснал напълно и сърцето се пълни с кръв.
- Колебанията в кръвното налягане са нормални. Дори при повторни измервания може да има значителни разлики между измерените стойности. Поради това еднократните или нередовни измервания не дават надеждна информация за действителното кръвно налягане. Надеждна оценка е възможна само когато извършвате измерването редовно при сравними условия.

<u>Сърдечна аритмия:</u>
Устройството може да улови аномалии, свързани с измерването на кръвно налягане. Ако иконката  се

покаже след измерването, това показва, че е бил засечен неравномерен пулс.

Повторете измерването, ако се покаже  .
Когато измервате кръвното си налягане, използвайте само резултатите, които са записани без никакви нередности в пулса.

Консултирайте се с Вашия лекар, ако  се показва често. Само той може да ви прегледа и да установи дали има аномалия при сърдечния ви пулс.

Индикатор за риск

Измерен обхват на стойността на кръвно налягане		**Класификация**	**Цвят на индикатора за риск**
Систолично (в mmHg)	**Диастолично** (в mmHg)		
≥ 180	≥ 110	Стадий 3: Тежка хипертония [1]	Червен
160-179	100-109	Стадий 2: Умерена хипертония [1]	Оранжев
140-159	90-99	Стадий 1: Лека хипертония [1]	Жълт
130-139	85-89	Нормално в горната граница [1]	Зелен
120-129	80-84	Нормално [1]	Зелен
< 120	< 80	Оптимално [1]	Зелен
< 90	< 60	Ниско кръвно налягане [2]	Оранжев

[1] Източник: СЗО, 1999 (Световна Здравна Организация)
[2] Източник: Национална здравна служба, 2023

Индикаторът за риск **5 / 14** показва в коя категория попадат записаните стойности на кръвното налягане. Ако измерените стойности са в две различни категории (напр. систолично налягане във „висок нормален“ диапазон и

диастолично налягане в „нормален“ диапазон), индикаторът за риск винаги показва по-високия диапазон – „висок нормален“ в описания пример.



Обърнете внимание, че тези стойности по подразбиране са само за общи насоки, тъй като отделните кръвни налягания могат да варират.

Моля, обърнете внимание, че самостоятелното измерване у дома обикновено води до стойности, по-ниски от записаните в лекарски кабинет. Консултирайте се с Вашия лекар на редовни интервали. Само той е в състояние да Ви даде персонални целеви стойности за контролирано кръвно налягане, особено ако сте подложени на медицинска терапия.

Ниско кръвно налягане:



Ниското кръвно налягане (хипотония) може да представлява опасност за здравето и да причини замаяност или припадък. Кръвното налягане се счита за ниско, ако систоличното и диастоличното налягане са под 90/60 mmHg (източник: Национална здравна служба, 2023 г.).
Потърсете медицинска помощ, ако внезапно страдате от ниско кръвно налягане.

Измерване на индикатора за почивка (използвайки HSD диагностика)

Една от най-честите грешки при измерване на кръвното налягане е мерене, когато кръвноносната Ви система не е в достатъчен покой. В този случай измererените стойности на систолично и диастолично кръвно налягане не представят кръвното Ви налягане в покой. Въпреки това, кръвното налягане в покой трябва да се използва, за да се оценят измерените стойности.

Този монитор на кръвно налягане използва вградена диагностика на хемодинамична стабилност (HSD), когато измервате кръвното си налягане. Това прави възможно да покаже дали кръвното налягане е било измерено, когато кръвоносната система на потребителя е била в достатъчен покой.

	Измерената стойност на кръвното налягане е получена, когато кръвоносната система на потребителя е била в достатъчен покой и надеждно представя кръвното налягане в покой.
	Показва, че стойността е получена, когато кръвоносната система на потребителя не е била в достатъчен покой. Стойностите на кръвното налягане, измерени в този случай, обикновено не представляват кръвното налягане в покой. Следователно измерването трябва да се повтори след период на физическа и психическа почивка с продължителност най-малко 5 минути.
Не се показва символ за индикатор за почивка	По време на измерването не е било възможно да се определи дали кръвоносната система на потребителя е била в достатъчен покой. И в този случай измерването трябва

	да се повтори след период на почивка с продължителност най-малко 5 минути.

Ако кръвоносната система на потребителя не е в достатъчен покой, това може да е резултат от различни фактори като физически стрес, умствено напрежение/разсеяност, говорене или преживяване на сърдечна аритмия по време на измерването.

В огромен брой случаи HSD ще даде много добра насока за това дали кръвоносната система на потребителя е отпочивала, когато се измерва кръвното налягане.

Въпреки това, някои пациенти, страдащи от сърдечна аритмия или хронични психични състояния, могат да останат хемодинамично нестабилни дори в дългосрочен план, нещо, което продължава дори след многократни периоди на почивка. Точността на резултатите за кръвното налягане в покой е намалена при тези потребители.

Като всеки медицински метод за измерване, прецизността на HSD е ограничена и може да доведе до неправилни резултати в някои случаи. Въпреки това, измерванията на кръвното налягане, направени при потребители с кръвоносна система в достатъчен покой, представляват особено надеждни резултати.

7. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

- Почиствайте уреда и маншета внимателно, използвайки само леко навлажнена кърпа.
- Не използвайте никакви почистващи препарати и разтворители.
- В никакъв случай не дръжте устройството или маншета под вода, тъй като това може да доведе до навлизане на течност и повреда на устройството и маншета.

- Ако съхранявате устройството и маншета, не поставяйте тежки предмети върху устройството и маншета. Маркучът на маншета не трябва да се огъва силно.
- Извадете батериите, ако устройството няма да се използва за дълъг период от време.

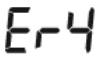
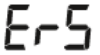
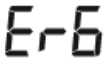
8. АКСЕСОАРИ И/ИЛИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ:

Аксесоари и/или резервни части са налични на www.beurer.de, под „Услуга“. Моля, посочете съответния номер на поръчка.

Обозначение	**Номер на артикул и/или номер на поръчка**
Универсален маншет (22-42 см)	110.031
Адаптер за ток (EU)	072.78
Адаптер за ток (UK)	072.79

9. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ:

Съобщение при грешка	**Възможна причина**	**Решение**
Er 1	Не може да се запише пулс.	Моля, изчакайте една минута и повторете измерването. Уверете се, че не говорите и не се движите по време на измерването.
Er2	Измереното кръвно налягане е извън обхвата на измерване.	

	Има грешка в пневматичната система.	Повторете измерването. Уверете се, че маркучът на маншета е правилно свързан и че не се движите или говорите.
	Възникна грешка по време на измерването.	Моля, изчакайте една минута и повторете измерването. Уверете се, че не говорите и не се движите по време на измерването.
	Налягането при надуване е по-високо от 300 mmHg.	Моля, направете още едно измерване, за да проверите дали маншетът може да бъде правилно напомпан. Уверете се, че нито ръката ви, нито други тежки предмети притискат маркуча и че маркучът не е огънат.
	Има системна грешка.	Ако се появи това съобщение за грешка, моля, свържете се с Отдела за обслужване на клиенти.

	Има проблеми с връзката между смартфона/таблета и приложението.	Изключете главното устройство, затворете приложението и първо деактивирайте Bluetooth® на смартфона/таблета преди да активирате функцията отново. Опитайте се да установите връзката повторно.
	Батериите са почти изтощени.	Поставете нови батерии в устройството.

10. ИЗХВЪРЛЯНЕ

Ремонт и изхвърляне на уреда:

- Не ремонтирайте и не модифицирайте устройството сами. В този случай правилната му работа вече не може да бъде гарантирана.
- Не отваряйте устройството, освен отделението за батерията. Неспазването на това ще анулира гаранцията.
- Ремонтите трябва да се извършват само от отдел за обслужване на клиенти или от оторизирани търговци на дребно. Преди да направите рекламация, първо проверете батериите и ги сменете, ако е необходимо.

- Устройството не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Изхвърлете устройството в подходящ местен пункт за събиране или рециклиране във вашата страна. Изхвърлете устройството в съответствие с Директивата на ЕО – WEEE (Отпадъчно електрическо и електронно оборудване). Моля, свържете се с местните власти, отговорни за изхвърлянето на отпадъци, ако имате въпроси относно изхвърлянето.



Изхвърляне на батерии:

- Използваните и напълно празни батерии не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Изхвърлете батериите в обозначените кутии за събиране, в пунктове за рециклиране или при търговци на електроника на дребно. По закон сте длъжни да изхвърляте батериите правилно.
- Кодовете по-долу са отпечатани на батерии, съдържащи вредни вещества:
  - Pb = Батерията съдържа олово
  - Cd = Батерията съдържа кадмий
  - Hg = Батерията съдържа живак



11. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Тип	BM 48/1
Модел	BM 48
Метод на измерване	Осцилометрично, неинвазивно измерване на кръвното налягане на горната част на ръката
Диапазон на измерване	Налягане в маншета 0-300 mmHg, Систолично 50-280 mmHg, Диастолично 30-200 mmHg, Пулс 40-199 удара/минута

Точност на дисплея	Систолично ± 3 mmHg, Диастолично ± 3 mmHg, Пулс ± 5% от показаната стойност
Неточност на измерването	Макс. допустимо стандартно отклонение според клинични тестове: Систолично 8 mmHg / Диастолично 8 mmHg
Размери	Д 128 мм x Ш 91 мм x В 46 мм
Тегло	Приблизително 357 гр (без батерии, с маншет)
Размер на маншета	22 до 42 см обиколка на ръката
Условия на работа	+10°C до +40°C, 10-85% относителна влажност (без кондензация), 700 –1060 hPa налягане на околната среда
Условия на съхранение и транспорт	-20°C до +55°C, ≤90% относителна влажност
Захранване	4 x 1,5V ⎓ LR03 AAA батерии
Живот на батерията	За приблизително 300 измервания, в зависимост от нивата на кръвното налягане и налягането на напомпването, както и броя Bluetooth® връзки
Очакван експлоатационен живот	Информация за експлоатационния живот на продукта можете да намерите на beurer.com.
Класификация	Вътрешно захранване, IP20, без AP или APG, непрекъсната работа, част за приложение тип BF

Предаване на данни чрез Bluetooth® нискоенергийна технология	Устройството използва Bluetooth® Честотен обхват 2400-2483 MHz, макс. мощност на предаване 5 dBm

Серийният номер се намира на устройството или в отделението за батерията.
Запазваме правото си да правим технически промени, за да подобряваме и усъвършенстваме продукта.

- Уредът отговаря на Европейски стандарт EN 60601-1-2 (Група 1, Клас B, в съответствие със CISPR-11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-7, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11) и с него трябва да се работи внимателно заради електромагнитната съвместимост. Моля, имайте предвид, че преносимите и мобилните високочестотни комуникационни системи може да попречат на това устройство.
- Точността на този апарат за кръвно налягане е внимателно проверена и разработена с оглед на дълъг полезен живот. Ако устройството се използва за търговски медицински цели, приложимите национални регулации определят дали то трябва да се тества за точност по подходящ начин.
- В резултат на това потвърждаваме, че този продукт отговаря на Европейската RED директива 2014/53/EU. CE декларацията за съответствие на този продукт може да намерите в: www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php

Захранващ адаптер:

Модел №	LXCP12X-050100BG
Вход	100 – 240 V, 50 – 60 Hz, 0,5 A макс.

Изход	5 V DC, 1 A, само във връзка с апарати за кръвно налягане Beurer
Производител	Shenzhen Longxc Power Supply Co., Ltd
Защита	Това устройство е двойно изолирано и има изключващ превключвател от основната страна, който изключва устройството от електрическата мрежа в случай на неизправност. Уверете се, че сте извадили батериите от отделението за батерии преди да използвате захранващия адаптер.
	Полярност
	Изолиран/клас на защита 2
Корпус и защитни капаци	Корпусът на захранващия адаптер предпазва потребителите от докосване на части, които са или биха могли да бъдат под напрежение (например с пръсти или с игла или кука за проверка). Потребителят не трябва да докосва пациента и изходния конектор на AC/DC захранващия адаптер едновременно.

12. ГАРАНЦИЯ/СЕРВИЗ

Допълнителна информация относно гаранцията и гаранционните условия можете да намерите в предоставената гаранционна карта.

Уведомяване за инциденти:

За потребители/пациенти в Европейския съюз и идентични регулаторни системи (Регламент на ЕС за медицински изделия (MDR) 2017/745) се прилага следното: Ако по време на или чрез използване на продукта възникне голям инцидент, уведомете производителя и/или негов представител, както и съответния национален орган на държавата членка, в която се намира потребителят/пациентът.

В случай на гаранционни оплаквания, обърнете се към вашия търговец или оторизиран сервиз. Ако връщате уреда, прикачете копие от касовата бележка и кратко описание на дефекта.

Приложими са следните гаранционни условия:

1. Гаранционният период е 5 години, считано от датата на покупката. В случай на гаранционни оплаквания, датата на покупка трябва да бъде удостоверена с касова бележка или фактура.
2. Поправки на уреда или части от него не удължават периода на гаранцията.
3. Гаранцията се смята за невалидна в следните случаи:
    - Неправилна употреба (неспазване на инструкциите за употреба).
    - Опити за поправка от страна на потребителя или неоторизирани трети лица.
    - Транспортни повреди от производителя към клиента или по време на транспорт до сервизния център.
    - Гаранцията не важи за аксесоари, предмет на нормално износване (маншети, батерии).

4. Beurer не носи отговорност за преки или косвени загуби, предизвикани от продукта, дори ако повредата му е призната гаранционно.